



NL Agency
Ministry of Economic Affairs

Returnaddress P.O. Box 93144, 2509 AC The Hague, The Netherlands

NL Energy and Climate Change

Global Carbon B.V.
Mr. E. Saat
Niasstraat 1
3531 WR Utrecht
THE NETHERLANDS

Croeselaan 15
3521 BJ Utrecht
P.O. Box 6242
3503 RB Utrecht

www.agentschapni.nl

.....

Contact person
Ms. A. Hua
T 088 602 2258
F 088 602 90 25

Date 08 SEP. 2010
Subject Letter of Approval

Project name

Dear Mr. Saat,

Projectnumber

Regarding your request received on 26 August 2010, concerning approval of the participation of Global Carbon B.V. in the following JI project:

Reference
2010H27

- ✓ "Implementation of energy efficiency projects at OJSC "Novolipetsk Steel", Lipetsk area, Russia" conform the requirements of paragraph 29 and 31(a) of the guidelines for the implementation of Article 6 of the Kyoto Protocol, I would like to inform you that the requested approval is granted on the basis of the Ministerial Decree for Approval of Participation in Kyoto Activities (Staatscourant/79, 24 April 2006).

Enclosed you will find the requested document.

Annexes

Letter of Approval

~~With kind regards,
NL Agency~~

van Meel
Manager Climate, Enterprises and International Affairs

- » Focus on energy and climate change



NL Agency
Ministry of Economic Affairs

Declaration of Approval

The State of The Netherlands, acting through the Ministry of Economic Affairs and its implementing agency "NL Agency", being the Designated Focal Point for Joint Implementation (JI) in The Netherlands,

Referring to : "Implementation of energy efficiency projects at OJSC "Novolipetsk Steel", Lipetsk area, Russia (Hereinafter referred to as the Project)
Located in : Lipetsk town, Lipetsk area
Host Country : Russian Federation

Hereby declares that:

- It has ratified the Kyoto Protocol on 31 May 2002;
- It meets the participation requirements and the other eligibility requirements and it is committed to remain eligible and fulfill the participation requirements throughout the Kyoto commitment period;
- It is eligible for Track 1 and it is committed to remain eligible for Track 1 throughout the Kyoto commitment period;
- It approves the Project to be a joint implementation project in accordance with article 6 of the Kyoto Protocol and its underlying decisions;
- It authorises Global Carbon B.V. to participate in the Project for the purpose of article 6 of the Kyoto Protocol.

Reference : 2010JI27
Date : 08 SEP. 2010
Place : Utrecht

The Minister of Economic Affairs;

for the Minister:

the General Director of NL Agency;

by order


Joop van Meel
Manager Climate, Enterprises and International Affairs

Агентство NL, Министерство экономики

Обратный адрес: п/я 93144, 2509 AC, Гаага, Нидерланды

Global Carbon B.V.
Г-ну Э. Саату
Ниасстраат, д. 1
3531 WR Уtrecht
НИДЕРЛАНДЫ

Дата: 08 сентября 2010 г.

Кас.: Письма одобрения

Энергетика и изменения климата
Крезелаан, д. 15
п/я 8242
3503 RE Уtrecht
Нидерланды
www.agentschapnl.nl

Контактное лицо
Г-жа Ли Хуа
Т 088 602 2288
Ф 088 602 90 25

Название проекта

Номер проекта

Наш.исх.
2010Л26

Приложения
Письмо одобрения

Уважаемый г-н Саат,

Относительно Вашей просьбы, полученной 26 августа 2010 г., касательно одобрения участия компании Global Carbon B.V. в следующем проекте совместного осуществления:

- Осуществление энергоэффективных проектов на ОАО «Новолипецкий металлургический комбинат», Липецкая область, Россия

в соответствии с требованиями параграфов 29 и 31(а) руководства по применению Статьи 6 Киотского протокола, сообщаю Вам, что необходимое одобрение выдается на основании Постановления Министерства об утверждении участия в работах по Киотскому протоколу (Staatscourant/79 от 24 апреля 2006 г.).

В приложении направляем Вам запрошенный документ.

С наилучшими пожеланиями,
Агентство NL
(подпись)
Йооп ван Меель,
Менеджер отдела Климат, предприятий и международных дел

Агентство NL, Министерство экономики

ПИСЬМО ОДОБРЕНИЯ

Государство Нидерланды, действующее через Министерство экономики и его агентство по осуществлению NL Agency, которое является Уполномоченным национальным органом по совместному осуществлению (СО) в Нидерландах,

Со ссылкой на: Осуществление энергоэффективных проектов на ОАО «Новолипецкий металлургический комбинат», Липецкая область, Российская Федерация (в дальнейшем именуется «Проект»)

Расположенный в: г. Липецк, Липецкая область

Принимающая страна: Российская Федерация

Настоящим заявляет, что:

- Оноratифицировало Киотский протокол 31 мая 2002 г.;
- Оно удовлетворяет требованиям к участию и другим обязательным требованиям, и оно намерено сохранять права и выполнять требования к участию в течение всего периода обязательств по Киотскому протоколу;
- Оно имеет право на реализацию Варианта один и намерено сохранять права по реализации Варианта один в течение всего периода обязательств по Киотскому протоколу;
- Оно одобряет Проект в качестве проекта совместного осуществления в соответствии со статьей 6 Киотского протокола и его базовых решений;
- Оно уполномочивает Global Carbon BV принять участие в Проекте в целях статьи 6 Киотского протокола.

Наш.исх.№ : 2010JI27

Дата: 08 сентября 2010 г.

Место: Уtrecht

Министр экономики;

За Министра:

Генеральный директор Агентства NL согласно приказу

(подпись)

Йооп ван Меель,

Менеджер отдела Климат, предприятий и международных дел

Перевел с английского на русский язык Андреев Юрий Александрович

Андрей

Город Москва,
Четвертого октября две тысячи десятого года.

Я, КУЗНЕЦОВ НИКОЛАЙ АЛЕКСАНДРОВИЧ, нотариус города Москвы, свидетельствую подлинность подписи, сделанной переводчиком Андреевым Юрием Александровичем в моем присутствии. Личность его установлена.

Зарегистрировано в реестре за № 1с-5150
Взыскано по тарифу 600 руб. с т.п.



Всего прошнуровано,
пронумеровано и скреплено
печатью 5 листов

Нотариус _____

